

Streszczenie decyzji Komisji
z dnia 30 stycznia 2008 r.
uznającej koncentrację za zgodną ze wspólnym rynkiem oraz z funkcjonowaniem Porozumienia
EOG

(Sprawa COMP/M.4734 — Ineos/Kerling)
(Jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 219/15)

W dniu 30 stycznia 2008 r. Komisja przyjęła decyzję w sprawie połączenia przedsiębiorstw na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw⁽¹⁾, a w szczególności art. 8 ust. 1 tego rozporządzenia. Pełen tekst decyzji, w wersji nieopatrzonej klauzulą poufności, w oryginalnym języku postępowania oraz w językach roboczych Komisji znajduje się na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji pod następującym adresem:

http://europa.eu.int/comm/competition/index_en.html

1. W dniu 19 lipca 2007 r. zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 139/2004, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo INEOS Group Limited (Zjednoczone Królestwo), należące do grupy INEOS (łącznie „Ineos”), przejmuje w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Kerling ASA („Kerling”, Norwegia) należącym do grupy Norsk Hydro w drodze zakupu akcji.
2. Przedsiębiorstwo Ineos jest czołowym światowym producentem wyrobów petrochemicznych, specjalistycznych wyrobów chemicznych oraz olejów. Obejmuje ono osiemnaście przedsiębiorstw i chociaż obecne jest w siedemnastu krajach na świecie, prowadzi działalność głównie w Europie, gdzie realizuje ponad dwie trzecie przychodów.
3. Przedsiębiorstwo Kerling jest spółką zależną przedsiębiorstwa Norsk Hydro ASA i obejmuje dział polimerów grupy Norsk Hydro. Prowadzi głównie działalność w zakresie produkcji, marketingu i sprzedaży polichlorku winylu („PVC”) i sody kaustycznej.
4. Komitet Doradczy ds. Koncentracji podczas 143. posiedzenia, które odbyło się dnia 16 stycznia 2008 r., wydał pozytywną opinię w sprawie przedstawionego przez Komisję projektu decyzji zatwierdzającej koncentrację⁽²⁾.
5. Urzędnik przeprowadzający spotkanie wyjaśniające w sprawozdaniu z dnia 24 stycznia 2008 r. stwierdził, że prawo stron do złożenia wyjaśnień zostało zachowane⁽³⁾.
7. Głównym opisanym w decyzji rynkiem produktowym jest rynek zawiesiny PVC. Są dwa rodzaje PVC w zależności od procesu produkcji: zawiesina PVC („s-PVC”) stanowiąca ok. 90 % PVC produkowanego w obrębie EOG oraz emulsja PVC (e-PVC) stanowiąca pozostałe 10 % produkcji w EOG. Działalność stron pokrywa się tylko w odniesieniu do zawiesiny s-PVC, a po przeprowadzeniu badania rynku Komisja stwierdziła, że do celów niniejszej decyzji właściwym rynkiem produktowym jest rynek zawiesiny s-PVC.
8. Działalność stron pokrywa się również na rynku ciekłej sody kaustycznej. Mimo że badanie rynku wykazało, iż soda kaustyczna w stanie stałym i ciekłym stanowi dwa odrębne rynki, nie ustalono jeszcze ścisłej definicji rynku.
9. Dokładne badanie Komisji wykazało, że związki s-PVC stanowią odrębny rynek produktowy w stosunku do s-PVC, ponieważ produkty te nie są zastępowalne w procesie produkcji stosowanym przez zdecydowaną większość nabywców związków PVC. Wydaje się jednak, że nie ma konieczności dalszej segmentacji na różne rodzaje związków (tzn. sucha mieszanka i związki żelowe).
10. Jedynie Ineos prowadzi działalność na rynku powłok s-PVC, który jest rynkiem niższego szczebla w stosunku do rynku s-PVC. Chociaż można by podzielić rynek powłok s-PVC na podsegmenty ze względu na różne rodzaje użytkowników końcowych sztywnych powłok PVC, do celów niniejszej decyzji nie ustalono ścisłej definicji rynku produktowego.

I. WŁAŚCIWE RYNKI

Właściwe rynki produktowe

6. Postępowanie Komisji wykazało, że właściwymi rynkami produktowymi są rynki: zawiesiny PVC (s-PVC), ciekłej sody kaustycznej, związków s-PVC oraz powłok s-PVC.

Właściwe rynki geograficzne

11. Kluczową kwestią drugiego etapu badania rynku było określenie właściwego zakresu geograficznego dla zawiesiny s-PVC, zwłaszcza w odniesieniu do niektórych obszarów handlowych, w przypadku których pierwszy etap badania

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 219 z 28.8.2008, str. 16.

⁽³⁾ Dz.U. C 219 z 28.8.2008, str. 17.

- rynku wykazał istnienie zakresu krajowego lub regionalnego, tzn. obejmującego Zjednoczone Królestwo oraz regionu skandynawskiego obejmującego Norwegię i Szwecję.
12. Strony poinformowały, że zakres geograficzny rynku s-PVC obejmuje cały EOG, ponieważ s-PVC jest zawiesziną, którą można łatwo i bezpiecznie transportować, jest przedmiotem obrotu handlowego wewnątrz Wspólnoty na dużą skalę, a koszty transportu są stosunkowo niskie. Podczas badania rynku większość odbiorców uznała, że rynek ma zakres regionalny lub obejmuje cały EOG, a niektórych przypadkach jest nawet szerszy, natomiast wszyscy konkurenci potwierdzili, że ich zdaniem rynek ten obejmuje cały EOG. Ponadto dane zebrane w trakcie badania wskazują, że mimo kosztów transportu wahających się w zależności od odległości od 5 do 15 %, s-PVC jest przedmiotem obrotu między różnymi podmiotami w ramach EOG, niekiedy transportowanego między bardzo odległymi miejscami.
13. Biorąc pod uwagę znaczące ilości s-PVC przewożone z i do Skandynawii, fakt równomiernego rozkładu w ramach EOG sprzedaży przedsiębiorstwa Kerling (jedynego lokalnego producenta) produktów pochodzących z jego fabryk w Szwecji i Norwegii oraz fakt, że odbiorcy mający siedziby w tych krajach uznają, iż rynek obejmuje przynajmniej północną lub północno-zachodnią Europę, a niektórzy z nich, że nawet cały EOG, Komisja stwierdziła, że w odniesieniu do tych dwóch krajów zakres geograficzny rynku s-PVC jest szerszy niż krajowy.
14. Jeśli chodzi o Zjednoczone Królestwo, większość odbiorców mających siedzibę w tym kraju uznaje, że dostawcy z Europy kontynentalnej nie byłoby w stanie zapewnić im tego samego stopnia niezawodności dostaw co lokalni producenci. Aby ustalić zakres geograficzny rynku s-PVC, Komisja zbadała praktyki odbiorców brytyjskich w zakresie źródeł dostaw i zmian dostawców (od strony popytu) oraz przeanalizowała od strony podaży w jakim stopniu producenci s-PVC mający siedziby w Europie kontynentalnej mieliby możliwości (i motywację) do rozszerzenia swojej działalności na rynek brytyjski. W tym celu Komisja przeprowadziła szczegółową analizę jakościową i ilościową oraz oceniła poziom i rolę importu, kosztów transportu, barier rozwoju działalności oraz niewykorzystane zdolności produkcyjne w Europie kontynentalnej. W związku z powyższym Komisja ustaliła, że:
- większość odbiorców w Zjednoczonym Królestwie ma wiele źródeł dostaw i nie jest zależna od dostawców lokalnych,
 - w ciągu ostatnich pięciu lat przywóz od dostawców z Europy kontynentalnej zaspokajał od 34 do 40 % popytu w Zjednoczonym Królestwie,
 - zakładając lokalne magazyny, dostawcy z Europy kontynentalnej mogą przewyciężyć koszty wynikające z dużej odległości,
 - koszty transportu nie stanowią bariery w przypadku dostaw do Zjednoczonego Królestwa,
- niewykorzystane zdolności produkcyjne w Europie kontynentalnej są wystarczające, aby przeciwdziałać ewentualnym próbom podnoszenia cen przez nowe przedsiębiorstwo w Zjednoczonym Królestwie,
 - podczas przerwy w produkcji w jednej z fabryk Ineos w Zjednoczonym Królestwie importerzy byli w stanie zwiększyć dostawy, co oznacza, że zarówno Ineos jak i Kerling podlegają konkurencji ze strony importerów.
15. W związku z powyższym Komisja doszła do wniosku, że region Skandynawii i Zjednoczonego Królestwa nie ma cech charakterystycznych, które powodowałyby konieczność traktowania tych terytoriów odmiennie niż pozostałego terytorium EOG. Komisja uznała w szczególności, że zakres geograficzny rynku zawiesziny s-PVC jest szerszy niż Zjednoczone Królestwo oraz szerszy niż kraje skandynawskie (Norwegia i Szwecja) i obejmuje przynajmniej Europę północno-zachodnią.
16. Strona zgłaszająca poinformowała, że zakres geograficzny rynku ciekłej sody kaustycznej obejmuje przynajmniej cały EOG ze względu na znaczne rozmiary obrotu wewnątrz-wspólnotowego, a nawet obrotu międzykontynentalnego. Jednakże wielu odbiorców sugerowało, że rynek może mieć zakres regionalny ze względu na wysokie koszty transportu, a nawet zakres krajowy w przypadku Zjednoczonego Królestwa. Nie określono dokładnego zakresu geograficznego rynku sody kaustycznej.
17. Przeprowadzone przez Komisję badanie rynku wykazało, że ze względu na niskie koszty transportu rynek związków s-PVC obejmuje swoim zakresem przynajmniej terytorium EOG. Komisja stwierdziła, że zakres geograficzny rynku jest szerszy niż krajowy oraz nie ma konieczności podejmowania ostatecznej decyzji co do dokładnego zakresu geograficznego rynku związków s-PVC.
18. Badanie rynku potwierdziło, że rynek sztywnych powłok PVC obejmuje co najmniej EOG, a w przypadku niektórych produktów końcowych nawet cały świat, co zostało stwierdzone przez Komisję w odniesieniu do opakowań elastycznych. Jednakże nie określono dokładnego zakresu geograficznego rynku powłok PVC.

II. OCENA

19. Jeśli chodzi o rynek zawiesziny s-PVC, łączny udział stron w rynku w obrębie EOG wyniesie (20–30) %. Łączny udział stron w rynku w obrębie Europy północno-zachodniej będzie kształtował się poniżej (30–40) %.
20. Ze względu na stosunkowo niski łączny udział stron w rynku, obecne niewykorzystane zdolności produkcyjne oraz fakt, że odbiorcy mają wiele źródeł dostaw oraz zawierają umowy krótkoterminowe (średnio na okres jednego roku), nie jest prawdopodobne, aby przedsiębiorstwo Ineos mogło samodzielnie narzucić dominować rynek w obrębie EOG lub nawet tylko w obrębie Europy północno-zachodniej.

21. Odległa jest również możliwość, iż transakcja ta mogłaby ułatwić skoordynowane działania ograniczające konkurencję, biorąc pod uwagę liczbę podmiotów (sześciu znaczących konkurentów), które pozostaną na tym rynku po połączeniu przedmiotowych przedsiębiorstw. Ponadto większość odbiorców co miesiąc negocjuje ceny lub składa zapytania ofertowe u wielu konkurencyjnych dostawców, co jeszcze bardziej utrudnia ustalenie i realizowanie skoordynowanych praktyk ograniczających konkurencję. W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że proponowana transakcja nie powinna budzić obaw co do skoordynowanych działań antykonkurencyjnych.
22. Łączny udział stron w rynku ciekłej sody kaustycznej wyniósłby (10–20) % w obrębie EOG, który jest najbardziej prawdopodobnym rynkiem geograficznym. Łączny udział stron jest wyższy na niektórych rynkach krajowych (od (40–50) %, (40–50) % i (50–60) % odpowiednio w Norwegii, Szwecji i Danii do (50–60) % w Zjednoczonym Królestwie), ponieważ jednak rynki te pokrywają się w stosunkowo niewielkim zakresie oraz działa na nich wielu znaczących konkurentów, jest mało prawdopodobne, aby obecna transakcja groziła naruszeniem konkurencji przy wszelkich alternatywnych definicjach rynku.
23. Strony szacują, że ich łączny udział w całym rynku związków s-PVC w obrębie EOG jest mniejszy niż (20–30) %. Udziały w rynku wynosiłyby (10–20) % i (20–30) % odpowiednio w Europie zachodniej i w Europie północno-zachodniej.
24. Jeśli chodzi o potencjalne problemy wynikające z koncentracji pionowej, jest mało prawdopodobne, aby przedsiębiorstwo Ineos było w stanie ograniczyć dostawę s-PVC do niezintegrowanych producentów związków s-PVC, ponieważ nie będzie miało nadmiernie mocnej pozycji na rynku s-PVC, na którym po połączeniu nadal będzie musiało konkurować z kilkoma znaczącymi podmiotami działającymi w całym EOG.
25. W związku z powyższym oraz ograniczonym pokrywaniem się poziomym i brakiem istotnych problemów wynikających z koncentracji pionowej, jest mało prawdopodobne, aby obecna transakcja wywierała antykonkurencyjne skutki na rynku związków s-PVC.
26. Na szerokim rynku produktowym powłok sztywnych (m.in. PVC, PET, powłoki polipropylenowe i polietylenowe), Ineos ma udział rynkowy wynoszący (5–10) % w obrębie EOG. Przyjmując węższe segmenty dla sztywnych powłok s-PVC, udziały w rynku Ineos są mniejsze niż (20–30) % we wszystkich segmentach, z wyjątkiem segmentów powłok pharma-mono i pharma-duplex, w których udział Ineos wynosi odpowiednio (30–40) % i (30–40) %.
27. Ponieważ Komisja stwierdziła, że proponowana koncentracja nie zakłóci skutecznej konkurencji na rynku s-PVC, konkurenci Ineos na rynkach powłok PVC niższego szczebla będą nadal mogli dostarczać s-PVC na konkurencyjnych warunkach i pozostać skutecznymi konkurentami w zakresie dostaw produktów z powłok PVC. W związku z powyższym jest mało prawdopodobne, aby obecna transakcja naruszała konkurencję na rynku powłok s-PVC.

III. WNIOSEK

28. W świetle powyższego Komisja uznała, że proponowana koncentracja nie zakłóca w sposób znaczący skutecznej konkurencji na wspólnym rynku ani istotnej jego części, zwłaszcza przez stworzenie lub wzmocnienie pozycji dominującej. W związku z powyższym Komisja uznaje koncentrację za zgodną ze wspólnym rynkiem i Porozumieniem EOG, zgodnie z art. 8 ust. 1 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw i art. 57 Porozumienia EOG.